



The Edinburgh Gazette.

Published by Authority.

TUESDAY, APRIL 19, 1870.

LORD CHAMBERLAIN'S OFFICE,
March 30, 1870.

NOTICE is hereby given, that Her Majesty's Birthday will be kept on Saturday the 28th of May next.

KENSINGTON PALACE, April 12, 1870.

Her Royal Highness the Princess Mary Adelaide (The Princess of Teck) has been pleased to appoint Colonel James T. Airey, C.B., to be Comptroller of the Household and Equerry to Her Royal Highness.

LORD CHAMBERLAIN'S OFFICE, ST. JAMES'S PALACE, April 13, 1870.

Notice is hereby given, that the State Apartments of Windsor Castle will be opened to the public, under the usual regulations, on and after Monday next, the 18th instant.

DUBLIN CASTLE. April 14, 1870.

The Lord Lieutenant has been pleased to approve of the appointment of James Lenox Naper, Esq. to be a Deputy Lieutenant for the county of Meath, in the room of John Farrell, Esq., deceased.

(C. 463.)

*Board of Trade, Whitehall,
April 13, 1870.*

The Right Honourable the Lords of the Committee of Privy Council for Trade have received, from the Secretary of State for Foreign Affairs, a copy of a Despatch from Her Majesty's Minister in Japan, inclosing a copy of a Notification which he had caused to be published for the information of Her Majesty's subjects in that country :—

NOTIFICATION.

The undersigned publishes, for the general information of Her Britannic Majesty's subjects, the annexed translation of a communication which he has received from the Japanese Ministers for Foreign Affairs, informing him of certain reduc-

tions in the duties on singlets and drawers, which take effect on and from the 1st of January next.

(Signed) HARRY S. PARKES,
H.B.M.'s Envoy Extraordinary and
Minister Plenipotentiary.

H.B.M.'s Legation,
Yedo, December 21st, 1869.

TRANSLATION.

SIR, November 23d, 1869.

We have the honour to inform you that in consequence of an arrangement made when the Treaty was concluded with the North German Confederation, the following reductions have been made in the import duties on the articles mentioned below, which are found under the heading "Cotton and Woollen Mixtures," in the Tariff :—

| | |
|---------------------------------------------------------|-----------|
| | boo cent. |
| Cotton Singlets and Drawers per dozen | |
| Former duty | 30 |
| Reduced duty | 25 |
| Woollen Singlets and Drawers per dozen | |
| Former duty | 1-00 |
| Reduced duty | 80 |
| Cotton and Woollen mixed Singlets and Drawers per dozen | |
| Former duty | 60 |
| Reduced duty | 50 |

The above reductions will come into operation from the 1st day of January 1870.

We have the honour to request you to issue a notification to British subjects to the above effect.

We have, &c.,

(Signed) SAWA JU SAN I KIYOWARA
NORIYOSHI,
Minister for Foreign Affairs.

„ TERASHIMA JU SHI I FUJIWARA
MUNENORI,
Vice-Minister for Foreign Affairs.

His Excellency

Sir Harry S. Parkes, K.C.B.,
&c., &c., &c.